



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 17.10.2012
COM(2012) 595 final

2012/0288 (COD)

Propunere de

DIRECTIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

**de modificare a Directivei 98/70/CE privind calitatea benzinei și a motorinei și de
modificare a Directivei 2009/28/CE privind promovarea utilizării energiei din surse
regenerabile**

(Text cu relevanță pentru SEE)

{SWD(2012) 343 final}

{SWD(2012) 344 final}

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXT

Directiva 2009/28/CE¹ privind promovarea utilizării energiei din surse regenerabile (denumită în continuare „Directiva privind energia din surse regenerabile”) a stabilit obiective obligatorii care trebuie atinse până în 2020 și care prevăd o pondere globală de 20% a energiei din surse regenerabile în UE și o pondere de 10% a energiei din surse regenerabile în sectorul transporturilor. În același timp, o modificare a Directivei 98/70/CE² (denumită în continuare „Directiva privind calitatea combustibililor”) a introdus un obiectiv obligatoriu care trebuie atins până în 2020, respectiv o reducere cu 6% a intensității gazelor cu efect de seră generate de combustibilii pentru transportul rutier și utilajele mobile nerutiere.

Se preconizează o contribuție semnificativă a biocombustibililor la atingerea acestor obiective. Cu toate că ambele directive includ criterii de durabilitate, inclusiv praguri minime de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră, emisiile de gaze cu efect de seră generate de modificări ale stocurilor de carbon ale terenurilor în urma schimbărilor indirecte ale utilizării terenurilor (ILUC) nu fac obiectul cerințelor de raportare conform legislației în vigoare.

Directivele invită³ Comisia să reexamineze impactul schimbării indirecte a utilizării terenurilor asupra emisiilor de gaze cu efect de seră și, dacă este cazul, să propună soluții în scopul reducerii la minimum a acestuia, respectând în același timp investițiile existente în producția de biocombustibili. Ca urmare a acestei invitații, la 22 decembrie 2010⁴, Comisia a adoptat o comunicare care sintetizează consultările și activitatea analitică întreprinse pe această temă începând cu 2008. În acest raport, Comisia a identificat o serie de incertitudini și limitări asociate modelelor numerice disponibile utilizate în scopul cuantificării schimbării indirecte a utilizării terenurilor, recunoscând în același timp că schimbarea indirectă a utilizării terenurilor poate anula o parte a reducerilor de emisii de gaze cu efect de seră asociate cu biocombustibilii și biolichidele și, ca atare, a recomandat ca această problemă să fie abordată cu precauție.

2. OBIECTIVELE PROPUNERII

Activitățile științifice arată că emisiile rezultate din schimbarea indirectă a utilizării terenurilor pot varia în mod substanțial în funcție de materiile prime și pot anula, total sau parțial, reducerile de gaze cu efect de seră generate de biocombustibilii individuali în raport cu combustibilii fosili pe care îi înlocuiesc⁵. Obiectivul prezentei

¹ JO L 140, 5.6.2009.

² JO L 350, 28.12.1998.

³ Articolul 7d alineatul (6) din Directiva 2009/30/CE și articolul 19 alineatul (6) din Directiva 2009/28/CE.

⁴ COM(2010) 811.

⁵ Estimările privind schimbarea indirectă a utilizării terenurilor sunt calculate cu ajutorul modelării, care, în pofda evoluțiilor științifice recente, rămân sensibile la cadrul de modelare și la ipotezele de la care se pornește și pot varia în funcție de acești factori.

propuneri este de a demara tranziția către biocombustibilii care duc la reduceri importante de emisii de gaze cu efect de seră atunci când sunt raportate și emisiile estimate legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor. În timp ce investițiile existente ar trebui să fie protejate, obiectivele prezentei propuneri sunt următoarele:

- limitarea contribuției pe care biocombustibilii convenționali (cu un risc de emisii legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor) o aduc la atingerea obiectivelor Directivei privind energia din surse regenerabile;
- îmbunătățirea performanței în materie de gaze cu efect de seră a proceselor de producere a biocombustibililor (reducerea emisiilor asociate), prin mărirea pragului de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră pentru instalațiile noi, cu condiția protejării instalațiilor⁶ aflate deja în funcțiune la 1 iulie 2014;
- încurajarea unei mai bune pătrunderi pe piață a biocombustibililor avansați (cu emisii scăzute legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor), permițându-le acestora să contribuie la obiectivele Directivei privind energia din surse regenerabile mai mult decât biocombustibilii convenționali;
- îmbunătățirea raportării emisiilor de gaze cu efect de seră, obligând statele membre și furnizorii de combustibili să raporteze, pentru biocombustibili, emisiile estimate legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor;

De asemenea, propunerea are drept obiectiv protejarea investițiilor existente până în 2020. Propunerea nu adoptă nicio poziție cu privire la nevoile reale de sprijin financiar pentru biocombustibili înainte de 2020. Cu toate acestea, Comisia este de părere că, în perioada de după 2020, biocombustibilii care nu antrenează reduceri importante de gaze cu efect de seră (atunci când sunt incluse și emisiile legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor) și care sunt produși pe baza unor culturi utilizate pentru alimentația umană și animală nu ar trebui subvenționați.

3. ELEMENTELE JURIDICE ALE PROPUNERII

3.1. Rezumatul acțiunii propuse

Principalele caracteristici ale prezentei propuneri în ceea ce privește Directiva privind energia din surse regenerabile sunt:

- introducerea unei limite la contribuția adusă de biocombustibilii și biolichidele produse din culturi alimentare, cum ar fi cele pe bază de cereale și alte culturi bogate în amidon, de culturi de plante zaharoase și de plante oleaginoase, la realizarea obiectivelor Directivei privind energia din surse regenerabile, corespunzătoare nivelurilor actuale de consum, fără a prevedea vreo limită cu privire la consumul lor global;
- consolidarea mecanismului de stimulare prevăzut la articolul 3 alineatul (4), cu scopul de a continua promovarea biocombustibililor durabili și avansați produși pe bază de materii prime care nu creează o cerere suplimentară de terenuri;

⁶

Conform definiției de la punctul 3.1.1 din C 160 (2010).

- introducerea raportării emisiilor estimate provenite din variațiile stocurilor de carbon provocate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor, pe baza celor mai bune dovezi științifice disponibile, cu scopul de a calcula reducerile emisiilor de gaze cu efect de seră generate per ciclu de viață de biocombustibili și biolichide, astfel cum sunt raportate de statele membre conform articolului 22;
- desfășurarea unui proces de examinare, pentru a se asigura că această metodologie este actualizată și adaptată la progresul științific;
- creșterea pragului minim de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră pentru biocombustibilii și biolichidele produse în instalații noi, începând cu 1 iulie 2014, în vederea îmbunătățirii echilibrului global de gaze cu efect de seră al biocombustibililor și biolichidelor consumate în UE, precum și a descurajării eventualelor investiții în instalații cu o performanță scăzută în ceea ce privește emisiile de gaze cu efect de seră;
- simplificarea modului de calculare a reducerilor emisiilor de gaze cu efect de seră pentru producătorii europeni de biocombustibili, creând astfel condiții echitabile de concurență pentru producătorii din UE și pentru producătorii din țări terțe;
- eliminarea dispozițiilor temporare privind schimbarea indirectă a utilizării terenurilor, prevăzute de directivele relevante și care nu mai sunt necesare, având în vedere abordarea cuprinzătoare aflată în curs de adoptare;
- adaptarea Directivei privind energia din surse regenerabile la intrarea în vigoare a Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene, în special în ceea ce privește conferirea de competențe Comisiei pentru a adopta acte în conformitate cu articolul 290 și cu articolul 291 din tratat.

Principalele caracteristici ale prezentei propuneri în ceea ce privește Directiva privind calitatea combustibililor sunt următoarele:

- introducerea raportării emisiilor estimate provenite din variațiile stocurilor de carbon provocate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor, pe baza celor mai bune dovezi științifice disponibile, cu scopul de a raporta reducerile emisiilor de gaze cu efect de seră generate per ciclu de viață de biocombustibili, astfel cum sunt descrise la articolul 7a;
- desfășurarea unui proces de examinare, pentru a garanta că această metodologie este actualizată și adaptată la progresul științific;
- creșterea pragului minim de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră pentru biocombustibilii produși în instalații noi, începând cu 1 iulie 2014, în vederea îmbunătățirii echilibrului total de gaze cu efect de seră al biocombustibililor consumați în UE, precum și a descurajării eventualelor investiții în instalații cu o performanță scăzută în ceea ce privește emisiile de gaze cu efect de seră;
- simplificarea modului de calculare a reducerilor emisiilor de gaze cu efect de seră pentru producătorii europeni de biocombustibili, creând astfel condiții echitabile de concurență pentru producătorii din UE și pentru producătorii din țări terțe;

- eliminarea dispozițiilor temporare privind schimbarea indirectă a utilizării terenurilor, prevăzute de directivele relevante și care nu mai sunt necesare, având în vedere abordarea cuprinzătoare aflată în curs de adoptare;
- adaptarea Directivei privind calitatea combustibililor la intrarea în vigoare a Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene, în special în ceea ce privește conferirea de competențe Comisiei pentru a adopta acte în conformitate cu articolul 290 și cu articolul 291 din tratat.

Propunerea include, de asemenea, clarificări și corecturi minore aplicabile ambelor directive în ceea ce privește aspectele nelegate de biocombustibili.

Măsurile incluse în prezenta propunere limitează contribuția pe care biocombustibilii convenționali o pot aduce la atingerea obiectivelor enunțate în Directiva privind energia din surse regenerabile. În rapoartele sale viitoare prezentate în temeiul articolului 23 din Directiva privind energia din surse regenerabile, Comisia va lua în considerare orice efecte asupra fezabilității atingerii acestor obiective care decurg din prezenta propunere.

3.2. Temeiul juridic

Principalul obiectiv al directivei este protecția mediului și funcționarea pieței interne. Prezenta propunere se bazează, așadar, pe articolul 192 alineatul (1) și pe articolul 114 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

3.3. Principiul subsidiarității

Articolul 19 alineatul (6) și, respectiv, articolul 7d alineatul (6) din directive invită Comisia să abordeze problema schimbării indirecte a utilizării terenurilor. Obiectivul global al Directivei privind calitatea combustibililor și al Directivei privind energia din surse regenerabile este de a contribui la reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră la nivelul întregii economii. În acest sens, ele creează o piață pentru biocombustibilii durabili la nivelul întregii UE. Statele membre nu sunt în măsură să facă față acestor provocări în mod individual, deoarece efectele schimbării indirecte a utilizării terenurilor au caracteristici transnaționale, care nu pot fi soluționate în mod satisfăcător doar de statele membre.

3.4. Principiul proporționalității

Propunerea respectă principiul proporționalității din următoarele motive:

- Ea nu depășește ceea ce este necesar pentru a atinge obiectivul de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră generate per ciclu de viață de biocombustibilii consumați în UE, dat fiind impactul lor indirect asupra schimbării utilizării terenurilor.
- Propunerea ia forma unei directive care definește specificațiile minime ale combustibililor, în scopul protejării mediului. Directiva nu abordează alte aspecte tehnice ale specificațiilor combustibililor, acestea fiind guvernate de standarde europene, în conformitate cu principiul unei mai bune reglementări.
- Propunerea nu sporește sarcina administrativă sau financiară pentru Uniune și nici pentru guvernele naționale, regionale sau locale. Cerințele referitoare la aceste organisme rămân neschimbate față de cele ale directivei existente.

- În cursul elaborării propunerilor, toate implicațiile majore au fost analizate în cadrul evaluării impactului.

4. IMPLICAȚII BUGETARE

Propunerea nu are implicații asupra bugetului Uniunii.

5. ALTE OBSERVAȚII

Propunerea Comisiei este însoțită de o evaluare a impactului.

Propunere de

DIRECTIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

**de modificare a Directivei 98/70/CE privind calitatea benzinei și a motorinei și de
modificare a Directivei 2009/28/CE privind promovarea utilizării energiei din surse
regenerabile**

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

Având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 192 alineatul (1), coroborat cu articolul 114 în ceea ce privește articolul 1 alineatele (2) - (9) și articolul 2 alineatele (5) - (7) din prezenta directivă,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European⁷,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor⁸,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

- (1) Articolul 3 alineatul (4) din Directiva 2009/28/CE privind promovarea utilizării energiei din surse regenerabile, de modificare și ulterior de abrogare a Directivelor 2001/777/CE și 2003/30/CE⁹ le impune statelor membre să garanteze că ponderea de energie din surse regenerabile utilizată în toate formele de transport în 2020 va fi de cel puțin 10% din consumul lor final de energie. Amestecul de biocombustibili este una dintre metodele pe care statele membre le au la dispoziție pentru a îndeplini acest obiectiv și se așteaptă ca acesta să reprezinte principala contribuție.
- (2) Având în vedere obiectivele Uniunii de a reduce și mai mult emisiile de gaze cu efect de seră și contribuția semnificativă pe care combustibilii utilizați în transportul rutier o aduc la cantitatea de emisii, articolul 7a alineatul (2) din Directiva 98/70/CE privind calitatea benzinei și a motorinei și de modificare a Directivei 93/12/CE a Consiliului¹⁰

⁷ JO C , , p. .

⁸ JO C , , p. .

⁹ JO L 140, 5.6.2009, p. 16.

¹⁰ JO L 350, 28.12.1998, p. 58.

le impune furnizorilor de combustibili să reducă cu cel puțin 6%, până la 31 decembrie 2020, emisiile de gaze cu efect de seră per ciclu de viață per unitate de energie („intensitatea gazelor cu efect de seră”) generate de combustibilii utilizați în Uniune pentru vehiculele rutiere, utilajele mobile nerutiere, tractoarele agricole și forestiere, precum și pentru ambarcațiunile de agrement atunci când acestea nu se află pe mare. Amestecul de biocombustibili este una dintre metodele pe care furnizorii de combustibili fosili le au la dispoziție pentru a reduce intensitatea gazelor cu efect de seră a combustibililor fosili furnizați.

- (3) Articolul 17 din Directiva 2009/28/CE stabilește criteriile de durabilitate pe care biocombustibilii și biolichidele trebuie să le respecte pentru a fi luate în calcul în vederea atingerii obiectivelor enunțate de directivă și pentru a putea fi incluse în programele de sprijin public. Printre aceste criterii se numără cerințele privind reducerile minime ale emisiilor de gaze cu efect de seră pe care trebuie să le atingă biocombustibilii și biolichidele în comparație cu combustibilii fosili. Articolul 7b din Directiva 98/70/CE stabilește criterii de durabilitate identice pentru biocombustibili.
- (4) În cazul în care pășunile sau terenurile agricole destinate anterior piețelor de alimente, furaje și fibre sunt convertite pentru a fi utilizate în producția de biocombustibili, cererea de produse altele decât combustibilii va trebui totuși satisfăcută, prin intensificarea producției curente sau prin introducerea terenurilor neagricole în producție, în altă parte. Acest din urmă caz reprezintă o schimbare indirectă a utilizării terenurilor și, atunci când implică convertirea terenurilor cu stocuri mari de carbon, poate antrena importante emisii de gaze cu efect de seră. Directivele 98/70/CE și 2009/28/CE ar trebui, prin urmare, să includă dispoziții referitoare la schimbarea indirectă a utilizării terenurilor, ținând seama de faptul că, la ora actuală, biocombustibilii sunt, în principal, produși pe bază de culturi de pe terenuri agricole existente.
- (5) Pe baza previziunilor privind cererea de biocombustibil furnizate de statele membre și a estimărilor privind emisiile legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor pentru diferite materii prime destinate producției de biocombustibili, se estimează că emisiile de gaze cu efect de seră legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor sunt semnificative și că ele ar putea anula, parțial sau în totalitate, reducerile de gaze cu efect de seră generate de biocombustibilii individuali. Acest lucru se datorează faptului că se așteaptă ca aproape întreaga producție de biocombustibili din 2020 să provină din culturi de pe terenuri ce ar putea fi utilizate în vederea satisfacerii piețelor de alimente și furaje. În vederea reducerii acestor emisii, este necesar să se facă distincția între diferite grupe de culturi, precum culturile de oleaginoase, de cereale, de plante zaharoase și de alte plante cu conținut de amidon.
- (6) Combustibilii lichizi din surse regenerabile vor fi probabil necesari în sectorul transporturilor, pentru a reduce emisiile de gaze cu efect de seră generate de acest sector. Biocombustibilii avansați, cum ar fi cei produși pe bază de deșeuri și alge, contribuie mult la reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră cu risc scăzut de a provoca schimbări indirecte ale utilizării terenurilor și nu concurează direct pentru terenuri agricole destinate piețelor de alimente și furaje. Este necesar, prin urmare, să se încurajeze creșterea producției de astfel de biocombustibili avansați, aceștia nefiind în prezent comercializați în cantități mari, în parte din cauza concurenței pentru subvenții publice cu tehnologiile de producere a biocombustibililor pe bază de culturi alimentare. Ar trebui oferite stimulente suplimentare, prin creșterea ponderii

biocombustibililor avansați față de cea a biocombustibililor convenționali, în vederea atingerii obiectivului de 10% în sectorul transporturilor stabilit în Directiva 2009/28/CE. În acest context, numai biocombustibilii avansați cu impact estimat scăzut în ceea ce privește schimbarea indirectă a utilizării terenurilor și cu reduceri semnificative ale emisiilor de gaze cu efect de seră ar trebui sprijiniți ca parte a cadrului de politică post 2020 privind energia din surse regenerabile.

- (7) Pentru a asigura competitivitatea pe termen lung a sectoarelor industriale ecologice, în conformitate cu comunicarea din 2012 intitulată „Inovarea în scopul creșterii durabile: O bioeconomie pentru Europa”¹¹ și cu Foaia de parcurs către o Europă eficientă din punctul de vedere al utilizării resurselor¹², care promovează existența în Europa a unor rafinării ecologice integrate și diversificate, ar trebui ca, în temeiul Directivei 2009/28/CE, să se stabilească o serie de stimulente sporite, într-un mod care să acorde prioritate utilizării de materii prime pe bază de biomasă care nu au o valoare economică ridicată pentru alte utilizări decât pentru producția de biocombustibili.
- (8) Pragul minim de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră pentru biocombustibilii și biolichidele produse în instalații noi ar trebui mărit, începând cu 1 iulie 2014, pentru a îmbunătăți echilibrul global de gaze cu efect de seră al acestora, precum și pentru a descuraja noi investiții în instalații cu performanță scăzută privind reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră. Această creștere permite protejarea investițiilor în capacitățile de producție de biocombustibili și biolichide în conformitate cu articolul 19 alineatul (6) al doilea paragraf.
- (9) Pentru a pregăti tranziția către biocombustibilii avansați și pentru a reduce la minimum impactul global în ceea ce privește schimbarea indirectă a utilizării terenurilor în perioada de până în 2020, este necesar să se limiteze cantitățile de biocombustibili și biolichide obținute din culturile alimentare indicate în partea A din anexa VIII la Directiva 2009/28/CE și în partea A din anexa V la Directiva 98/70/CE, care pot fi luate în calcul în scopul atingerii obiectivelor stabilite în Directiva 2009/28/CE. Fără a restricționa utilizarea globală a acestor biocombustibili, ponderea de biocombustibili și biolichide produse pe bază de culturi de cereale și de alte plante bogate în amidon, de culturi de plante zaharoase și de plante oleaginoase care pot contribui la atingerea obiectivelor Directivei 2009/28/CE ar trebui limitată la ponderea de astfel de biocombustibili și biolichide consumate în 2011.
- (10) Limita de 5% fixată la articolul 3 alineatul (4) litera (d) nu afectează libertatea statelor membre de a-și elabora propria traiectorie pentru respectarea acestei ponderi stabilite de biocombustibili convenționali în cadrul obiectivului global de 10%. În consecință, accesul la piață al biocombustibililor produși de instalațiile aflate în funcțiune înainte de sfârșitul anului 2013 rămâne în totalitate deschis. Prin urmare, prezenta directivă de modificare nu afectează așteptările legitime ale operatorilor acestor instalații.
- (11) Emisiile estimate legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor ar trebui incluse în raportarea emisiilor de gaze cu efect de seră generate de biocombustibili în temeiul Directivelor 98/70/CE și 2009/28/CE. Biocombustibilii proveniți din materii prime care nu antrenează o nevoie suplimentară de terenuri, cum ar fi cei produși din materii prime pe bază de deșeuri, ar trebui să primească un factor de emisie egal cu zero.

¹¹ COM(2012) 60.

¹² COM(2011) 571.

- (12) Comisia ar trebui să revizuiască metodologia de estimare a factorilor aferenți emisiilor legate de schimbarea utilizării terenurilor, incluși în anexele VIII și V la Directiva 2009/28/CE și, respectiv, la Directiva 98/70/CE, în lumina adaptării la progresul științific și tehnic. În acest scop, și în cazul în care acest lucru este justificat de cele mai recente dovezi științifice disponibile, Comisia ar trebui să ia în considerare posibilitatea de a revizui factorii propuși, per grup de culturi, aferenți schimbării indirecte a utilizării terenurilor, de a introduce factori la niveluri de dezagregare superioare, precum și de a include valori suplimentare în cazul apariției pe piață a unor noi materii prime pentru biocombustibili.
- (13) Articolul 19 alineatul (8) din Directiva 2009/28/CE și articolul 7d alineatul (8) din Directiva 98/70/CE includ dispoziții pentru încurajarea cultivării de materii prime pentru biocombustibili pe terenuri foarte degradate și contaminate, ca măsură intermediară pentru atenuarea schimbărilor indirecte ale utilizării terenurilor. Aceste dispoziții nu mai sunt adecvate în forma lor actuală și trebuie integrate în abordarea prevăzută de prezenta directivă, pentru a asigura coerența acțiunilor globale de reducere la minimum a emisiilor legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor.
- (14) Se cuvine să se alinieze normele de utilizare a valorilor implicite pentru a asigura tratamentul echitabil al producătorilor, indiferent de locul de producție. În timp ce țările terțe au permisiunea de a utiliza valori implicite, producătorii din UE trebuie să utilizeze valori reale atunci când acestea sunt mai mari decât valorile implicite sau atunci când statul membru nu a prezentat un raport, ceea ce contribuie la creșterea sarcinii lor administrative. Prin urmare, normele actuale ar trebui simplificate astfel încât utilizarea valorilor implicite să nu fie limitată la zonele din Uniune incluse în listele menționate la articolul 19 alineatul (2) din Directiva 2009/28/CE și la articolul 7d alineatul (2) din Directiva 98/70/CE.
- (15) Dat fiind că obiectivele prezentei directive, de a asigura o piață unică pentru combustibilii destinați transportului rutier și utilajelor mobile nerutiere și de a asigura respectarea nivelurilor minime de protecție a mediului care derivă din utilizarea acestor combustibili, nu pot fi atinse în mod satisfăcător de statele membre, ci sunt atinse mai bine la nivel de Uniune, aceasta din urmă poate lua măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum se menționează la articolul 5 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. În conformitate cu principiul proporționalității, enunțat la articolul respectiv, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru a atinge obiectivele în cauză.
- (16) Ca o consecință a intrării în vigoare a Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene, competențele conferite Comisiei în temeiul Directivelor 2009/28/CE și 98/70/CE trebuie aliniate la articolul 290.
- (17) Pentru a asigura condiții uniforme de punere în aplicare a prezentei directive, Comisiei ar trebui să i se confere competențe de punere în aplicare. Aceste competențe ar trebui *exercitate* în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie.
- (18) Pentru a permite adaptarea Directivei 98/70/CE la progresul științific și tehnic, Comisiei ar trebui să i se delege competența de a adopta acte în conformitate cu

articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în ceea ce privește mecanismul de monitorizare și reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră, principiile metodologice și valorile necesare pentru a evalua respectarea criteriilor de durabilitate în materie de biocombustibili, criteriile și limitele geografice pentru identificarea pășunilor cu o biodiversitate ridicată, metodologia de calculare și raportare a emisiilor de gaze cu efect de seră per ciclu de viață, nivelul autorizat al conținutului de aditivi metalici din combustibili, metodele analitice autorizate legate de specificațiile combustibililor și derogarea referitoare la presiunea autorizată a vaporilor în ceea ce privește benzina cu conținut de bioetanol.

- (19) Pentru a permite adaptarea Directivei 2009/28/CE la progresul științific și tehnic, Comisiei ar trebui să i se delege competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în ceea ce privește lista materiilor prime pentru biocombustibili care sunt luate în considerare de mai multe ori în vederea atingerii obiectivului stabilit la articolul 3 alineatul (4), conținutul energetic al combustibililor destinați transporturilor, criteriile și limitele geografice pentru identificarea pășunilor cu o biodiversitate ridicată, metodologia de calculare a emisiilor legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor și principiile și valorile necesare pentru a se evalua respectarea criteriilor de durabilitate în materie de biocombustibili și biolichide.
- (20) Comisia ar trebui să evalueze eficacitatea măsurilor introduse de prezenta directivă, pe baza celor mai bune și mai recente dovezi științifice disponibile, în ceea ce privește limitarea emisiilor provenite din schimbarea indirectă a utilizării terenurilor și abordarea modalităților de reducere la minimum a respectivului impact, care ar putea include introducerea de factori estimați aferenți emisiilor legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor în sistemul de durabilitate începând cu 1 ianuarie 2021.
- (21) Este deosebit de important ca, în aplicarea prezentei directive, Comisia să desfășoare consultări corespunzătoare pe parcursul lucrărilor sale pregătitoare, inclusiv la nivel de experți. În momentul pregătirii și elaborării actelor delegate, Comisia ar trebui să asigure transmiterea simultană, la timp și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.
- (22) În conformitate cu Declarația politică comună a statelor membre și a Comisiei cu privire la documente explicative din 28 septembrie 2011, statele membre s-au angajat ca, în cazuri justificate, să atașeze la notificarea măsurilor lor de transpunere unul sau mai multe documente care explică relația dintre componentele unei directive și părțile corespondente din instrumentele naționale de transpunere. În ceea ce privește prezenta directivă, organul legislativ consideră că transmiterea acestor documente este justificată.
- (23) Prin urmare, Directivele 98/70/CE și 2009/28/CE ar trebui modificate în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1
Modificări ale Directivei 98/70/CE

Directiva 98/70/CE se modifică după cum urmează:

1. Articolul 7a se modifică după cum urmează:

(a) se inserează următorul alineat (6):

„(6) Furnizorii de combustibil raportează autorității desemnate de statul membru, până la data de 31 martie a fiecărui an, căile și volumele de producție a biocombustibililor, precum și emisiile de gaze cu efect de seră per ciclu de viață per unitate de energie, inclusiv emisiile estimate legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor stabilite în anexa V. Statele membre raportează aceste date Comisiei.”

(b) la alineatul (5), teza introductivă din primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 10a, în special în ceea ce privește:”

2. Articolul 7b se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră rezultând din utilizarea biocombustibililor luați în considerare în scopurile menționate la alineatul (1) este de cel puțin 60%, în cazul biocombustibililor produși în instalații care vor intra în funcțiune după 1 iulie 2014. O instalație este «în funcțiune» atunci când a avut loc producția fizică de biocombustibili.

În cazul instalațiilor care erau în funcțiune la 1 iulie 2014 sau înainte de această dată, în scopurile menționate la alineatul (1), biocombustibilii trebuie să atingă o reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră de cel puțin 35% până la 31 decembrie 2017 și de cel puțin 50% începând cu 1 ianuarie 2018.

Reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră rezultând din utilizarea biocombustibililor se calculează în conformitate cu articolul 7d alineatul (1).”

(b) la alineatul (3), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 10a privind criteriile și limitele geografice în vederea identificării pășunilor care intră sub incidența primului paragraf, litera (c).”

3. Articolul 7d se modifică după cum urmează:

(a) alineatele (3) - (6) se înlocuiesc cu următorul text:

„(3) Emisiile tipice de gaze cu efect de seră provenite din cultivarea materiilor prime agricole din rapoartele menționate la articolul 7d alineatul (2), în cazul statelor membre, și din rapoartele echivalente, în cazul teritoriilor aflate în afara Uniunii, pot fi prezentate Comisiei.”

„(4) Comisia poate decide, prin intermediul unui act de punere în aplicare adoptat în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 11 alineatul (3), ca

rapoartele menționate la alineatul (3) să conțină date exacte în scopul măsurării emisiilor de gaze cu efect de seră asociate cu cultivarea de materii prime pentru biocombustibili produse în mod tradițional în zonele respective în sensul articolului 7b alineatul (2).”

„(5) Până cel târziu la 31 decembrie 2012 și ulterior la fiecare doi ani, Comisia întocmește un raport privind estimarea valorilor tipice și implicite prezentate în părțile B și E din anexa IV, acordând o atenție deosebită emisiilor de gaze cu efect de seră generate de transporturi și prelucrare.

Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 10a privind corectarea valorilor tipice și implicite estimate prezentate în părțile B și E din anexa IV.”

„(6) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 10a privind adaptarea anexei V la progresul științific și tehnic, inclusiv prin revizuirea valorilor propuse, per grup de culturi, aferente schimbării indirecte a utilizării terenurilor; introducerea de noi valori la niveluri de dezagregare superioare; includerea, după caz, de valori suplimentare în cazul apariției pe piață a unor noi materii prime pentru biocombustibili, revizuirea categoriilor de biocombustibili cărora le-a fost atribuită valoarea zero în ceea ce privește emisiile legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor și elaborarea unor factori pentru materiile prime obținute din materiale celulozice și din materiale ligno-celulozice de origine nealimentară.”

(b) la alineatul (7), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„(7) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 10a privind adaptarea anexei IV la progresul științific și tehnic, inclusiv prin adăugarea unor valori pentru alte căi de producție a biocombustibililor pentru aceleași materii prime sau pentru altele și prin modificarea metodologiei stabilite în partea C.”

(c) alineatul (8) se elimină.

4. Articolul 8 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Statele membre monitorizează respectarea cerințelor prevăzute la articolele 3 și 4, în ceea ce privește benzina și motorina, pe baza metodelor analitice la care se face trimitere în versiunea în vigoare a standardelor europene EN 228 și, respectiv, EN 590.”

(b) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) În fiecare an, până la 30 iunie, statele membre înaintează un raport conținând date naționale privind calitatea combustibililor pentru anul calendaristic precedent. Comisia stabilește un format comun pentru prezentarea unei sinteze a informațiilor privind calitatea combustibililor la nivel național, prin intermediul unui act de punere în aplicare adoptat în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 11 alineatul (3). Primul raport este prezentat până la data de 30 iunie 2002. Începând

cu 1 ianuarie 2004, formatul pentru acest raport trebuie să fie în concordanță cu cel descris în standardul european relevant. În plus, statele membre trebuie să raporteze volumele totale de benzină și motorină comercializate pe teritoriul lor, precum și volumele comercializate de benzină fără plumb și motorină cu un conținut maxim de sulf de 10 mg/kg. De asemenea, statele membre raportează anual cu privire la disponibilitatea, pe o bază geografică echilibrată în mod corespunzător, a benzinei și motorinei cu un conținut maxim de sulf de 10 mg/kg care sunt comercializate pe teritoriul lor.”

5. Articolul 8a alineatul (3) se modifică după cum urmează:

„(3) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 10a privind revizuirea limitei pentru conținutul de MMT al carburantului specificată la alineatul (2). Această revizuire se efectuează pe baza rezultatelor evaluării realizate cu ajutorul metodologiei de testare menționate la alineatul (1). Ea poate fi redusă la zero dacă evaluarea riscurilor justifică acest lucru. Limita nu poate fi mărită decât dacă evaluarea riscurilor justifică acest lucru.”

6. La articolul 10, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 10a privind adaptarea la progresul științific și tehnic a metodelor analitice autorizate, menționate în anexele I, II și III.”

7. Se introduce următorul articol 10a:

„Articolul 10a
Exercitarea delegării

(1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei sub rezerva condițiilor prevăzute de prezentul articol.

(2) Delegarea de competențe menționată la articolul 7a alineatul (5), la articolul 7b alineatul (3) al doilea paragraf, la articolul 7d alineatele (5), (6) și (7), la articolul 8a alineatul (3) și la articolul 10 alineatul (1) se acordă pentru o perioadă nedeterminată de timp de la data intrării în vigoare a prezentei directive.

(3) Delegarea de competențe menționată la articolul 7a alineatul (5), la articolul 7b alineatul (3) al doilea paragraf, la articolul 7d alineatele (5), (6) și (7), la articolul 8a alineatul (3) și la articolul 10 alineatul (1) poate fi revocată în orice moment de Parlamentul European sau de Consiliu. Decizia de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Ea intră în vigoare în ziua următoare publicării deciziei în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau la o dată ulterioară specificată în decizie. Aceasta nu aduce atingere validității actelor delegate deja în vigoare.

(4) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

(5) Un act delegat adoptat în conformitate cu articolul 7a alineatul (5), articolul 7b alineatul (3) al doilea paragraf, articolul 7d alineatele (5), (6) și (7), articolul 8a

alineatul (3) și articolul 10 alineatul (1) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au exprimat vreo obiecție în termen de 2 luni de la notificarea actului respectiv către Parlamentul European și Consiliu sau în cazul în care, înainte de expirarea acestei perioade, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia cu privire la faptul că nu vor formula obiecții. Acest termen se prelungește cu 2 luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.”

8. Articolul 11 alineatul (4) se elimină.
9. Anexele se modifică în conformitate cu anexa I la prezenta directivă.

Articolul 2 **Modificări ale Directivei 2009/28/CE**

Directiva 2009/28/CE se modifică după cum urmează:

1. La articolul 2 se inserează o nouă literă:

„(p) „deșeuri” are sensul definit la articolul 3 punctul 1 din Directiva 2008/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 noiembrie 2008 privind deșeurile și de abrogare a anumitor directive¹³. Substanțele care au fost modificate sau contaminate intenționat pentru a corespunde definiției respective nu sunt vizate de această categorie.

2. Articolul 3 se modifică după cum urmează:

(a) titlul se înlocuiește cu următorul text:

„Obiective naționale obligatorii și măsuri privind utilizarea energiei din surse regenerabile”.

(b) la alineatul (1) se adaugă un al doilea paragraf:

„Pentru a asigura conformitatea cu obiectivul la care se face referire în primul paragraf, contribuția maximă comună a biocombustibililor și biolichidelor produse pe bază de culturi de cereale și de alte culturi bogate în amidon, de culturi de plante zaharoase și de plante oleaginoase nu trebuie să depășească cantitatea de energie care corespunde contribuției maxime, astfel cum se prevede la articolul 3 alineatul (4) litera (d).”

(c) alineatul (4) se modifică după cum urmează:

(i) la litera (b) se adaugă următoarea teză:

„Această liniuță nu aduce atingere articolului 17 alineatul (1) litera (a) sau articolului 3 alineatul (4) litera (d);”

(ii) se adaugă următoarea literă (d):

¹³ JO L 312, 22.11.2008, p. 3.

(d) pentru luarea în calcul a biocombustibililor în numărător, ponderea energiei generate de biocombustibilii produși pe bază de culturi de cereale și de alte culturi bogate în amidon, de culturi de plante zaharoase și de plante oleaginoase nu trebuie să fie mai mare de 5%, ponderea estimată la sfârșitul anului 2011, din consumul final de energie în transporturi în 2020.

(iii) se adaugă următoarea literă (e):

Contribuția adusă de:

(i) biocombustibilii obținuți din materiile prime enumerate în partea A din anexa IX se consideră a fi egală cu de patru ori conținutul lor energetic;

(ii) biocombustibilii obținuți din materiile prime enumerate în partea B din anexa IX se consideră a fi egală cu de două ori conținutul lor energetic;

(iii) combustibilii lichizi și gazoși de origine nebiologică obținuți din surse regenerabile se consideră a fi egală cu de patru ori conținutul lor energetic.

Statele membre se asigură că materiile prime nu sunt modificate intenționat pentru a fi vizate de punctele (i) - (iii).

Lista materiilor prime prevăzute în anexa IX poate fi adaptată la progresul științific și tehnic, cu scopul de a garanta o punere în aplicare corectă a normelor de calcul stabilite în prezenta directivă. Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 25 litera (b) privind lista materiilor prime prevăzute în anexa IX”.

3. La articolul 5 alineatul (5), ultima teză se înlocuiește cu următorul text:

„Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 25 litera (b) privind adaptarea la progresul științific și tehnic a conținutului energetic al combustibililor destinați transporturilor, astfel cum este prevăzut în anexa III .”

4. La articolul 6 alineatul (1), se elimină ultima teză.

5. Articolul 17 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră rezultând din utilizarea biocombustibililor luați în considerare în scopurile menționate la alineatul (1) este de cel puțin 60%, în cazul biocombustibililor și al biolichidelor produse în instalații care vor intra în funcțiune după 1 iulie 2014. O instalație este „în funcțiune” atunci când a avut loc producția fizică de biocombustibili și biolichide.

În cazul instalațiilor care erau în funcțiune la 1 iulie 2014 sau înainte de această dată, în scopurile menționate la alineatul (1), biocombustibilii și biolichidele trebuie să atingă o reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră de cel puțin 35% până la 31 decembrie 2017 și de cel puțin 50% începând cu 1 ianuarie 2018.

Reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră rezultând din utilizarea biocombustibililor și a biolichidelor se calculează în conformitate cu articolul 19 alineatul (1).”

(b) la alineatul (3), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 25 litera (b) pentru a stabili criteriile și limitele geografice necesare identificării pășunilor care intră sub incidența primului paragraf, litera (c).”

6. La articolul 18 alineatul (4), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Comisia poate decide ca sistemele internaționale sau naționale voluntare de stabilire a standardelor de producție a produselor obținute din biomasă să conțină date exacte în sensul articolului 17 alineatul (2) sau să demonstreze că loturile de biocombustibili sau de biolichide respectă criteriile de durabilitate prevăzute la articolul 17 alineatele (3) - (5). Comisia poate decide ca aceste sisteme să conțină date exacte în scopul informării privind măsurile luate pentru conservarea zonelor care oferă servicii ecosistemice de bază în situații critice (cum ar fi protecția bazinelor de recepție și controlul eroziunii) în materie de protecție a solului, apei și aerului, readucerea la starea inițială a solurilor degradate, evitarea consumului excesiv de apă în zonele sărace în resurse de apă, precum și privind aspectele menționate la articolul 17 alineatul (7) al doilea paragraf. Comisia poate recunoaște, de asemenea, zonele cu ecosisteme sau specii rare, amenințate sau pe cale de dispariție, protejate și recunoscute prin acorduri internaționale sau incluse pe listele elaborate de organizații interguvernamentale sau de Uniunea Internațională pentru Conservarea Naturii, în sensul articolului 17 alineatul (3) litera (b) punctul (ii).”

7. Articolul 19 se modifică după cum urmează:

(a) alineatele (3) și (4) se înlocuiesc cu următorul text:

„3. Emisiile tipice de gaze cu efect de seră provenite din cultivarea materiilor prime agricole din rapoartele menționate la articolul 19 alineatul (2), în cazul statelor membre, și din rapoartele echivalente, în cazul teritoriilor aflate în afara Uniunii, pot fi prezentate Comisiei.”

„4. Comisia poate decide, prin intermediul unui act de punere în aplicare adoptat în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 25 alineatul (3), ca rapoartele menționate la alineatul (3) să conțină date exacte în scopul măsurării emisiilor de gaze cu efect de seră asociate cu cultivarea de materii prime pentru biocombustibili și biolichide produse în mod tradițional în zonele respective în sensul articolului 17 alineatul (2). ”

(b) la alineatul (5), ultima teză se înlocuiește cu următorul text:

„În acest scop, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 25 litera (b).”

(c) alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 25 litera (b) privind adaptarea anexei VIII la progresul tehnic și științific, inclusiv revizuirea valorilor propuse, per grup de culturi, aferente schimbării indirecte a utilizării terenurilor; introducerea de noi valori la niveluri de dezagregare superioare (adică la nivel de materii prime); includerea, după caz, de valori suplimentare în cazul apariției pe piață a unor noi materii prime pentru biocombustibili; și elaborarea unor factori pentru materiile prime obținute din materiale celulozice și din materiale ligno-celulozice de origine nealimentară.”

(d) la alineatul (7), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„(7) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 25 litera (b) privind adaptarea anexei V la progresul științific și tehnic, inclusiv prin adăugarea unor valori pentru alte căi de producție a biocombustibililor pentru aceleași sau pentru alte materii prime și prin modificarea metodologiei stabilite în partea C.”

(e) alineatul (8) se elimină.

8. Articolul 21 se elimină.

9. La articolul 22, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În ceea ce privește reducerea estimată a emisiilor nete de gaze cu efect de seră rezultând din utilizarea biocombustibililor, statul membru poate, în scopul rapoartelor menționate la alineatul (1), să utilizeze valorile tipice indicate în părțile A și B din anexa V, și adaugă estimările pentru emisiile legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor prevăzute în anexa VIII.”

10. Articolul 25 alineatul (4) se elimină.

11. Se introduce următorul articol 25b:

„Articolul 25b **Exercitarea delegării**

(1) Competențele de a adopta acte delegate sunt conferite Comisiei sub rezerva condițiilor prevăzute de prezentul articol.

(2) Delegarea de competențe menționată la articolul 3 alineatul (4) litera (d), articolul 5 alineatul (5), articolul 17 alineatul (3) litera (c) al treilea paragraf, articolul 19 alineatele (5), (6) și (7) este conferită Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată începând cu [data intrării în vigoare a prezentei directive].

(3) Delegarea de competențe menționată la articolul 3 alineatul (4) litera (d), la articolul 5 alineatul (5), la articolul 17 alineatul (3) litera (c) al treilea paragraf și la articolul 19 alineatele (5), (6) și (7) poate fi revocată în orice moment de Parlamentul European sau de Consiliu. Decizia de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Ea intră în vigoare în ziua următoare publicării deciziei în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau la o dată ulterioară specificată în decizie. Aceasta nu aduce atingere validității actelor delegate deja în vigoare.

(4) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

(5) Un act delegat adoptat în conformitate cu articolul 3 alineatul (4) litera (d), articolul 5 alineatul (5), articolul 17 alineatul (3) litera (c) al treilea paragraf și articolul 19 alineatele (5), (6) și (7) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European nici Consiliul nu au exprimat vreo obiecție în termen de 2 luni de la notificarea actului respectiv către Parlamentul European și Consiliu sau în cazul în care, înainte de expirarea acestei perioade, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia cu privire la faptul că nu vor formula obiecții. Acest termen se prelungește cu 2 luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.”

12. Anexele se modifică în conformitate cu anexa II la prezenta directivă.

Articolul 3 **Examinare**

Înainte de 31 decembrie 2017, Comisia prezintă un raport Parlamentului European și Consiliului în care examinează, pe baza celor mai bune și mai recente dovezi științifice disponibile, eficacitatea măsurilor introduse de prezenta directivă în ceea ce privește limitarea emisiilor de gaze cu efect de seră legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor asociate producției de biocombustibili și biolichide. Dacă este cazul, raportul trebuie să fie însoțit de o propunere legislativă bazată pe cele mai bune dovezi științifice disponibile, pentru introducerea factorilor estimați aferenți emisiilor legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor în criteriile de durabilitate aplicabile începând cu 1 ianuarie 2021, precum și de o examinare a eficacității stimulentei prevăzute pentru biocombustibilii obținuți din materii prime care nu utilizează terenuri sau din culturi nealimentare, în temeiul articolului 3 alineatul (4) litera (d) din Directiva 2009/28/CE.

Articolul 4 **Transpunere**

(1) Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până cel târziu la **[douăsprezece luni de la adoptare]**. Statele membre comunică de îndată Comisiei textul respectivelor dispoziții.

Atunci când statele membre adoptă aceste acte, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi este comunicat de statele membre textul principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 5 **Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 6

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptat la Bruxelles,

*Pentru Parlamentul European
Președintele*

*Pentru Consiliu,
Președintele*

ANEXA I

Anexele la Directiva 98/70/CE se modifică după cum urmează:

(1) Anexa IV partea C se modifică după cum urmează:

(a) punctul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„7. Emisiile anuale rezultate din variațiile stocurilor de carbon provocate de schimbarea utilizării terenurilor, e_l , se calculează prin distribuirea în mod egal a emisiilor totale pe o perioadă de 20 de ani. La calcularea acestor emisii se aplică formula următoare:

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P,$$

unde

e_l = emisiile anuale de gaze cu efect de seră rezultate din variația stocului de carbon provocată de schimbarea utilizării terenurilor [măsurate ca masă (grame) de echivalent de CO₂ per unitate energetică generată de biocombustibil (megajouli)];

CS_R = stocul de carbon per unitate de suprafață asociat utilizării de referință a terenurilor [măsurat ca masă (tone) de carbon per unitate de suprafață, cuprinzând atât solul, cât și vegetația]. Utilizarea de referință a terenurilor reprezintă utilizarea terenurilor în ianuarie 2008 sau cu 20 de ani înainte de obținerea materiei prime, în funcție de care dată este mai recentă;

CS_A = stocul de carbon per unitate de suprafață asociat utilizării de referință a terenurilor [măsurată ca masă (tone) de carbon per unitate de suprafață, cuprinzând atât solul, cât și vegetația]. În cazurile în care stocul de carbon se acumulează pe o perioadă mai mare de un an, valoarea atribuită CS_A este stocul estimat per unitate de suprafață după 20 de ani sau atunci când recolta ajunge la maturitate, în funcție de care dintre momente survine primul; și

P = productivitatea recoltei (măsurată ca energie generată de biocombustibili per unitate de suprafață per an).”

(b) punctele 8 și 9 se elimină.

(2) Se adaugă următoarea anexă V:

„ANEXA V

Partea A. Emisii estimate legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor, generate de biocombustibili

Grup de materii prime	Emisii estimate legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor (gCO _{2eq} /MJ)
Culturi de cereale și alte culturi bogate în amidon	12

Culturi de plante zaharoase	13
Culturi de plante oleaginoase	55

Partea B. Biocombustibili pentru care emisiile estimate legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor sunt considerate a fi egale cu zero

Biocombustibilii obținuți din următoarele categorii de materii prime sunt considerați ca având emisii estimate legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor egale cu zero:

- (a) materii prime care nu sunt incluse în partea A din prezenta anexă.
- (b) materii prime a căror producție a condus la schimbarea directă a utilizării terenurilor, și anume la o schimbare de la una dintre următoarele categorii utilizate de IPCC (*Intergovernmental Panel on Climate Change* - Grupul interguvernamental privind schimbările climatice) în privința acoperirii terenurilor: terenuri forestiere, pășuni, zone umede, așezări sau alte tipuri de terenuri, la terenuri cultivate sau terenuri cu culturi perene¹⁴. În acest caz, o „valoare a emisiilor legate de schimbarea directă a utilizării terenurilor (el) ar fi trebuit calculată în conformitate cu anexa IV, partea C, punctul 7.”

¹⁴ Culturile perene înseamnă culturi multianuale ale căror tulpină nu este recoltată anual, cum este cazul crângurilor cu rotație rapidă și a palmierilor de ulei, conform definiției din 2010/C160/02.

ANEXA II

Anexele la Directiva 2009/28/CE se modifică după cum urmează:

(1) Anexa V partea C se modifică după cum urmează:

(a) punctul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„7. Emisiile anuale rezultate din variațiile stocurilor de carbon provocate de schimbarea utilizării terenurilor, e_l , se calculează prin distribuirea în mod egal a emisiilor totale pe o perioadă de 20 de ani. La calcularea acestor emisii se aplică formula următoare:

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P,$$

unde

e_l = emisiile anuale de gaze cu efect de seră rezultate din variația stocului de carbon provocată de schimbarea utilizării terenurilor [măsurată ca masă (grame) de echivalent de CO₂ per unitate energetică generată de biocombustibil (megajouli)];

CS_R = stocul de carbon per unitate de suprafață asociat utilizării de referință a terenurilor [măsurate ca masă (tone) de carbon per unitate de suprafață, cuprinzând atât solul, cât și vegetația]. Utilizarea de referință a terenurilor reprezintă utilizarea terenurilor în ianuarie 2008 sau cu 20 de ani înainte de obținerea materiei prime, în funcție de care dată este mai recentă;

CS_A = stocul de carbon per unitate de suprafață asociat utilizării de referință a terenurilor [măsurat ca masă (tone) de carbon per unitate de suprafață, cuprinzând atât solul, cât și vegetația]. În cazurile în care stocul de carbon se acumulează pe o perioadă mai mare de un an, valoarea atribuită CS_A este stocul estimat per unitate de suprafață după 20 de ani sau atunci când recolta ajunge la maturitate, în funcție de care dintre momente survine primul; și

P = productivitatea recoltei (măsurată ca energie generată de biocombustibili sau biolichide per unitate de suprafață per an).”

(b) punctele 8 și 9 se elimină.

(2) Se adaugă următoarea anexă VIII:

„Anexa VIII

Partea A. Emisii estimate legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor, generate de materiile prime pentru biocombustibili și biolichide

Grup de materii prime	Emisii estimate legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor (gCO _{2eq} /MJ)
-----------------------	--

Culturi de cereale și alte culturi bogate în amidon	12
Culturi de plante zaharoase	13
Culturi de plante oleaginoase	55

Partea B. Biocombustibili și biolichide pentru care emisiile estimate legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor sunt considerate a fi egale cu zero

Biocombustibilii și biolichidele obținute din următoarele categorii de materii prime sunt considerate ca având emisii estimate legate de schimbarea indirectă a utilizării terenurilor egale cu zero:

- (a) materii prime care nu sunt incluse în partea A din prezenta anexă.
- (b) materii prime a căror producție a condus la schimbarea directă a utilizării terenurilor, și anume o schimbare de la una dintre următoarele categorii utilizate de IPCC (*Intergovernmental Panel on Climate Change* - Grupul interguvernamental privind schimbările climatice) în privința acoperirii terenurilor: terenuri forestiere, pășuni, zone umede, așezări sau alte tipuri de terenuri, la terenuri cultivate sau terenuri cu culturi perene¹⁵. În acest caz, o „valoare a emisiilor legate de schimbarea directă a utilizării terenurilor (e_l) ar fi trebuit calculată în conformitate cu anexa V, partea C, punctul 7.”

(3) Se adaugă următoarea anexă IX:

„Anexa IX

Partea A. Materii prime a căror contribuție la realizarea obiectivului menționat la articolul 3 alineatul (4) se consideră a fi egală cu de patru ori conținutul lor energetic

- (a) Alge.
- (b) Frațiunea de biomasă din deșeurile municipale mixte, însă nu din deșeurile menajere triate vizate de obiectivele în materie de reciclare prevăzute la articolul 11 alineatul (2) litera (a) din Directiva 2008/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 noiembrie 2008 privind deșeurile și de abrogare a anumitor directive.
- (c) Frația de biomasă din deșeurile industriale.
- (d) Paie.
- (e) Gunoiul de grajd și nămolul de epurare.

¹⁵ Culturile perene înseamnă culturi multianuale ale căror tulpină nu este recoltată anual, cum este cazul crângurilor cu rotație rapidă și a palmierilor de ulei, conform definiției din 2010/C160/02.

- (f) Efluenți proveniți de la fabricile de ulei de palmier și grămezile de fructe de palmier goale.
- (g) Smoală de ulei de tal.
- (h) Glicerină brută.
- (i) Deșeuri rezultate din prelucrarea trestiei zaharoase (bagasă).
- (j) Tescovină de struguri și drojdie de vin.
- (k) Coji de fructe cu coajă lemnoasă.
- (l) Pleavă.
- (m) Știuleți.
- (n) Scoarță, ramuri, frunze, rumeguș și așchii.

Partea A. Materii prime a căror contribuție la realizarea obiectivului menționat la articolul 3 alineatul (4) se consideră a fi egală cu de două ori conținutul lor energetic

- (o) Ulei de gătit uzat.
- (p) Grăsimi animale clasificate în categoriile I și II în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1774/2002 de stabilire a normelor sanitare privind subprodusele de origine animală care nu sunt destinate consumului uman¹⁶.
- (q) Materiale celulozice de origine nealimentară.
- (r) Materiale ligno-celulozice, cu excepția buștenilor de gater și a buștenilor de furnir.

¹⁶ JO L 273, 10.10.2002, p. 1.